



012808



SE PERSONVÅG MED BLUETOOTH

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO PERSONVEKT MED BLUETOOTH

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL WAGA ŁAZIENKOWA Z FUNKCJĄ BLUETOOTH

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN BATHROOM SCALES WITH BLUETOOTH

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE PERSONENWAAGE MIT BLUETOOTH

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI HENKILÖVAACA BLUETOOTHILLA

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR PÈSE-PERSONNE BLUETOOTH

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

NL PERSONENWEEGSCHAAL MET BLUETOOTH

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2021-09-30

© Julia AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

012808



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydan zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

ATHLETE SC PERSONAL SKAI **MARQUANT** MED BLUETOOTH BISTA Z BLUETOOTH
/ BLUETOOTH-PERSONENWAA LLA/ PÈSE-PERSONNE CONNECTÉ
BLUETOOTH/ PERSONENWEEGSCHAAL MET BLUETOOTH

180KG

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Sa zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:/ Entspricht de folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

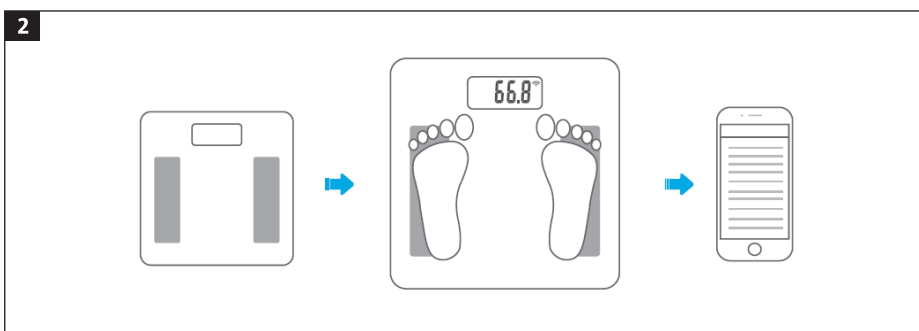
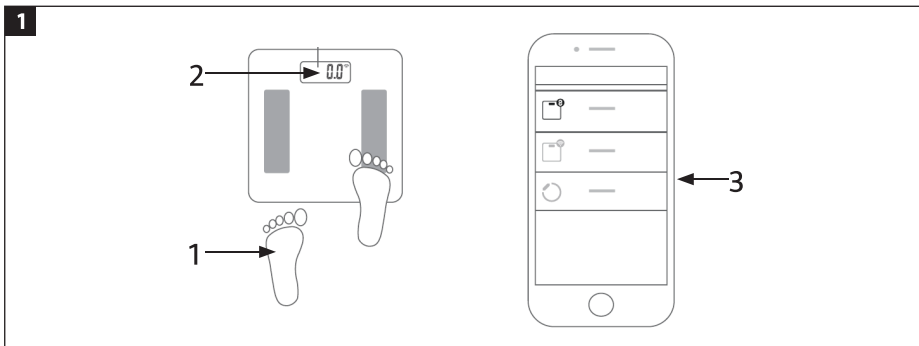
Directive/Regulation	Harmonised standard
RED 2014/53/EU	EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN 300 328 V2.1.1, EN 62479:2010, EN 62368-1:2014 + A11: 2017
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage C en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2020-07-07

Christian Blank

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imię Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd inte produkten i fuktiga eller mycket varma utrymmen.
- Användningstemperatur: 5 till 35 °C.
- Stå stadigt på produkten med dina bara fötter på elektroderna på plattformen. Undvik att lägga vikt nära vågplattformens kant, det kan göra att produkten välter, vilket kan orsaka personskada.
- Undvik att tappa produkten och utsätt den inte för slag eller stötar – risk för egendomsskada. Produkten är ett precisionsinstrument som ska hanteras försiktigt.
- Håll produkten ren. Använd inte starka eller frätande rengöringsmedel.
- Använd inte produkten i utrymmen som är utsatta för kraftiga vibrationer. Stå stadigt på plattformen under användning.
- Utför helst vägning vid samma klockslag varje dag, för bästa noggrannhet.
- Byt batteri snarast när batteriladdningen är låg, annars finns risk för batteriläckage, som kan skada produkten.
- Gravida, personer med ödem och personer som undergår dialysis bör inte använda produkten. Personer med pacemaker eller andra medicinska implantat ska inte använda produkten.
- Beräknade värden för vattenhalt eller andel kroppsfett ska endast användas som referens och inte i medicinskt syfte. Rådgör med läkare om vätskehalt eller andel kroppsfett är högre eller lägre än normalt.
- Undvik kontakt med starka elektromagnetiska fält när produkten används.
- Använd inte produkten på vått underlag.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.

	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
---	---

TEKNISKA DATA

Max. belastning	180 kg
Mått	L 30 x B 30 x H 2 cm

BESKRIVNING

Denna våg med kroppsfettmätning använder trådtöjningsgivare med hög precision och används för att registrera vikt och följa viktförändringar på din smarttelefon. Produkten kan överföra viktdata till smarttelefonen med hjälp av Bluetooth, samt skapa en kurva över viktförändringar, vilket gör det lätt att se trender. Appen måste laddas ned för att produkten ska kunna användas.

MONTERING

ISÄTTNING AV BATTERIER

Öppna batterifacket på baksidan och sätt i batterierna med rätt polaritet. Om batterier redan är isatta, dra ut isoleringsremsan.

Du kan välja mellan att sätta i två eller fyra stycken 1,5 V batterier AAA. Eller en eller två stycken litiumbatteri 3 V (CR2032).

Vid val av litiumbatteri 3 V (CR2032)

1. Ta ut batteriet med hjälp av ett spetsigt föremål.
2. För in ena kanten av det nya batteriet under batterihållaren och tryck ned batteriet på plats. Var noga med att sätta i batteriet med rätt polaritet.

OBS!

Sätt tillbaka batterilocket efter batteriinstallation. Använd endast batterier av rekommenderad typ. Ta ut batterierna om personvågen inte ska användas på tre månader eller längre.

HANDHAVANDE

NEDLADDNING OCH INSTÄLLNING AV APP

Leta reda på appen MovingLife på App Store eller Google Play och ladda ned appen.

Kompatibilitet

- Online-version i App Store för IOS-system.
- Android 4.3 eller senare.

OBS!

Appen uppdateras kontinuerligt och kan därför avvika från informationen i dessa anvisningar. Sök efter uppdateringar för att hitta aktuell information.

REGISTRERING OCH ANSLUTNING

Öppna appen MovingLife, anslut personvågen till appen och registrera din personliga profil. Kontrollera före anslutning att Bluetooth är aktiverat och att displayen på vågen är tänd.

1. Stig mjukt upp på personvågen för att starta den.
2. Displayen tänds.
3. Anslut personvågen till appen.

BILD 1

OBS!

Var noga med att ange korrekta uppgifter för att få korrekta mätresultat.

VÄGNING

Placera personvågen på en hård, plan yta. Stå barfota på personvågen. Den visade vikten stabiliserar och blinkar, varefter den överförs. Personvågen stängs av automatiskt efter några sekunder. Data och historik lagras och visas i appen.

1. Placera personvågen på en hård, plan yta.
2. Se till att dina bara fötter är placerade på personvågens elektroder.
3. Kontrollera mätdata i appen.

BILD 2

OBS!

För korrekt kropps fettmätning måste dina bara fötter vara placerade på personvågens elektroder.

KNAPPFUNKTIONER OCH INSTÄLLNING AV PERSONLIGA PARAMETRAR

SET	Startar personvågen och bläddrar till nästa parameter.
▲	Ökar värden med ett för varje tryckning. Håll intryckt för att öka värden snabbare.
▼	Minskar värden med ett för varje tryckning. Håll intryckt för att minska värden snabbare.

OBS!

1. **Om den aktuella produktmodellen inte har några knappar, ställ in personliga parametrar i appen.**
2. **Knapparna är endast avsedda för gäster och användarkoden är standardinställd till 0. Det går inte att ställa in användarkod på personvågen. En användarkod tilldelas automatiskt av appen. Ställ in personliga parametrar i appen.**

Nedan anges inställningsområden för de olika parametrarna.

Kön	Längd	Ålder
Man/kvinna	100 till 250 cm	10 till 100 år

INSTÄLLNING AV VIKTENHET

Ställ in önskad viktenhet i appen eller tryck på knappen UNIT på personvågens baksida för att växla viktenhet.

VARNINGSINDIKERINGAR

Display	Betydelse	Förklaring
	Kroppsfettmätning.	Kroppsfettmätning pågår. Stå stilla på personvågen med dina bara fötter på elektroderna.
	Indikering av låg batteriladdning.	Låg batteriladdning – byt batteri.
	Indikering av överbelastning.	Vikten på vågplattformen överstiger max. tillåten belastning för personvågen. Stig av, annars kan personvågen skadas.
	Kalibrering.	Det har uppstått fel vid vägningen. Upprepa vägningen.
	Liten andel kroppsfett.	Andelen kroppsfett är ohälsosamt liten.
	Stor andel kroppsfett.	Andelen kroppsfett är ohälsosamt stor.

FELSÖKNING

Problem	Kontrollera/åtgärda
Appen mottar inte vägningsresultat från personvågen.	Kontrollera att anslutningsikonen i appen visar att smarttelefonen är ansluten till personvågen.
	Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på smarttelefonen och att personvågen och smarttelefonen är inom signalräckvidd.
	Kontrollera batterierna och byt, om så behövs.
	Starta om appen.
	Avaktivera och aktivera Bluetooth och upprepa anslutningsförfarandet mellan personvågen och smarttelefonen.
Det går inte att ansluta till smarttelefonen.	Kontrollera att bara en smarttelefon är ansluten till personvågen.
	Kontrollera att smarttelefonen har Bluetooth 4.0 eller senare.
Ingenting visas på displayen.	Kontrollera batterierna och byt, om så behövs.
	Reparationer får endast utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk produktet på fuktige eller svært varme steder.
- Brukstemperatur: fra 5 til 35 °C.
- Stå stødig på produktet med bare føtter på elektrodene på plattformen. Unngå å legge vekt nær kanten av vektens plattform, da det kan få produktet til å velte og forårsake personskade.
- Unngå å miste produktet i gulvet, og ikke utsett det for slag eller støt – fare for materielle skader. Produktet er et presisjonsinstrument som skal håndteres forsiktig.
- Hold produktet rent. Ikke bruk sterke eller etsende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk produktet på steder som er utsatt for kraftige vibrasjoner. Stå stødig på plattformen under bruk.
- For å oppnå en nøyaktig måling bør du helst veie deg til samme klokkeslett hver dag.
- Bytt batteri snarest når batterinivået er lavt, hvis ikke kan det oppstå batterilekkasje som kan skade produktet.
- Gravide, personer med ødem og personer som får dialysebehandling bør ikke bruke produktet. Personer med pacemaker eller andre medisinske implantater skal ikke benytte produktet.
- Beregnede verdier for vanninnhold eller andel kroppsfett skal kun brukes som referanse, og ikke til medisinske formål. Spør legen din om råd dersom væskeinnholdet eller kroppsfettandelen er høyere eller lavere enn normalt.
- Unngå kontakt med sterke elektromagnetiske felt når du bruker produktet.
- Produktet må ikke brukes på vått underlag.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	180 kg
Mål	L 30 x B 30 x H 2 cm

BESKRIVELSE

Vekt med kroppsfettmåler som bruker trådbasert sensor med høy presisjon, brukes for å registrere vekten og følge vektforandringene på smarttelefonen din. Produktet kan overføre vektdata til smarttelefonen via Bluetooth, og den kan lage en kurve over vektforandringer, som gjør det lett å se trender. For å kunne ta produktet i bruk må appen lastes ned.

MONTERING

SETTE INN BATTERIER

Åpne batterirommet på baksiden og sett batteriene inn med riktig polaritet. Dersom batteriene allerede er på plass, dra ut isoleringsremsen.

Du kan velge mellom å bruke to eller fire 1,5 V batterier AAA. Eller mellom ett eller to litiumbatterier 3 V (CR2032).

Hvis du velger litiumbatterier 3 V (CR2032)

1. Ta ut batteriet ved hjelp av en spiss gjenstand.

2. Før den ene kanten av det nye batteriet under batteriholderen og trykk batteriet på plass. Vær nøye med å sette batteriet inn med riktig polaritet.

MERK!

Sett batteridekselet på plass igjen når batteriene er satt inn. Bruk bare batterier av anbefalt type. Ta ut batteriene dersom personvekten ikke skal brukes på tre måneder eller mer.

BRUK

NEDLASTING OG INNSTILLING AV APP

Søk etter appen MovingLife på App Store eller Google Play og last ned appen.

Kompatibilitet

- Nettversjon i App Store for IOS-system.
- Android 4.3 eller senere.

MERK!

Appen oppdateres kontinuerlig og kan derfor avvike fra informasjonen i denne anvisningen. Søk etter oppdateringer for å finne aktuell informasjon.

REGISTRERING OG TILKOBLING

Åpne appen MovingLife, koble personvekten til appen og registrer din personlige profil. Kontroller at Bluetooth er aktivert og at displayet på vekten er slått på før du kobler den til.

1. Still deg forsiktig på personvekten for å starte den.
2. Displayet slår seg på.
3. Koble personvekten til appen.

BILDE 1

MERK!

Vær nøye med å oppgi korrekte opplysninger for å få et korrekt måleresultat.

VEIING

Plasser personvekten på et hardt og plant underlag. Stå barføtt på personvekten. Den viste vekten stabiliseres og blinker, og så blir den overført. Personvekten slås av automatisk etter noen sekunder. Data og historikk lagres og vises i appen.

1. Plasser personvekten på et hardt og plant underlag.
2. Sørg for at dine bare føtter er plassert på personvektens elektroder.
3. Kontroller måledataene i appen.

BILDE 2

MERK!

For å få en korrekt kroppsfettmåling må dine bare føtter være plassert på personvektens elektroder.

KNAPPFUNKSJONER OG INNSTILLING AV PERSONLIGE PARAMETERE

SET	Starter personvekten og blar til neste parameter.
▲	Øker verdien med ett for hvert trykk. Hold knappen inne for å øke verdien raskere.
▼	Reduserer verdien med ett for hvert trykk. Hold knappen inne for å redusere verdien raskere.

MERK!

1. Hvis den aktuelle produktmodellen ikke har noen knapper, still inn personlige parametere i appen.
2. Knappene er kun ment for gjester, og brukerkoden er standardinnstilt til 0. Det er ikke mulig å endre brukerkoden på personvekten. En brukerkode tildeles automatisk av appen. Still inn personlige parametere i appen.

Nedenfor angis innstillingsområdene for de ulike parametrene.

Køn	Lengde	Alder
Mann/ kvinne	100 til 250 cm	10 til 100 år

INNSTILLING AV VEKTENHET

Still inn ønsket vektenhet i appen, eller trykk på knappen UNIT på personvektens bakside for å endre vektenhet.

VARSELINDIKASJONER

Display	Betydning	Forklaring
	Kropps fettmåling.	Kropps fettmåling pågår. Stå stille på personvekten med bare føtter på elektrodene.
	Varsel om lavt batterinivå.	Lavt batterinivå – bytt batteri.
	Varsel om overbelastning.	Vekten på vektplattformen overskrider maks. tillatt belastning for personvekten. Gå av, ellers kan personvekten bli skadet.
	Kalibrering.	Det har oppstått en feil under veiingen. Gjenta veiingen.
	Liten andel kropps fett.	Andelen kropps fett er så lav at det er usunt.
	Stor andel kropps fett.	Andelen kropps fett er så høy at det er usunt.

FEILSØKING

Problem	Kontrollere/fikse
Appen mottar ikke veieresultater fra personvekten.	Kontroller at tilkoblingsikonet i appen indikerer at smarttelefonen er koblet til personvekten.
	Kontroller at Bluetooth er aktivert på smarttelefonen og at personvekten og smarttelefonen er innenfor signalrekkevidde.
	Kontroller batteriene og bytt ved behov.
	Start appen på nytt.
	Deaktiver og aktiver Bluetooth og gjenta tilkoblingsrutinen mellom personvekten og smarttelefonen.
Kan ikke koble til smarttelefonen.	Kontroller at bare én smarttelefon er koblet til personvekten.
	Kontroller at smarttelefonen har Bluetooth 4.0 eller nyere.
Ingenting vises på displayet.	Kontroller batteriene og bytt ved behov.
	Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert servicerepresentant eller andre kvalifiserte personer.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj produktu w wilgotnych lub gorących pomieszczeniach.
- Temperatura robocza: od 5 do 35°C.
- Stój stabilnie na produkcie, trzymając nagięte stopy na elektrodach na platformie. Unikaj stawania blisko krawędzi platformy, gdyż może to spowodować przechylenie produktu i obrażenia ciała.
- Unikaj upuszczenia produktu i nie narażaj go na uderzenia lub wstrząsy — ryzyko szkód materialnych. Produkt to instrument precyzyjny, z którym należy obchodzić się ostrożnie.
- Utrzymuj produkt w czystości. Nie używaj silnych ani żrących środków czyszczących.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniach narażonych na działanie silnych drgań. Stój stabilnie na platformie podczas używania produktu.
- Waż się codziennie mniej więcej o tej samej godzinie, aby zapewnić dokładność pomiaru.
- Wymień akumulator, gdy tylko stan naładowania jest niski. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko wycieku, który może uszkodzić produkt.
- Kobiety w ciąży, osoby z obrzękami oraz poddawane dializie nie powinny korzystać z produktu. Osoby z rozrusznikiem serca lub innymi implantami medycznymi nie powinny używać produktu.
- Obliczona zawartość wody lub tkanki tłuszczowej może być wykorzystywana wyłącznie jako wartość orientacyjna. Nie wolno jej stosować w celach medycznych. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli zawartość płynów lub tkanki tłuszczowej jest wyższa lub niższa niż standardowa.
- Unikaj kontaktu z mocnym polem elektromagnetycznym podczas używania produktu.
- Nie używaj produktu na mokrym podłożu.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie	180 kg
Wymiary	Dł. 30 x szer. 30 x wys. 2 cm

OPIS

Ta waga z funkcją pomiaru tkanki tłuszczowej wykorzystuje tensometr o wysokiej precyzji i jest stosowana do rejestrowania oraz śledzenia zmian masy ciała na smartfonie. Produkt może przekazywać dane o masie ciała do smartfona przy pomocy Bluetooth, a także tworzyć wykres zmian masy ciała, co umożliwia śledzenie trendów. Należy pobrać aplikację, aby móc korzystać z produktu.

MONTAŻ

WKŁADANIE AKUMULATORÓW

Otwórz komorę akumulatora z tyłu urządzenia i włóż akumulatory, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Jeśli akumulatory są już włożone, wyciągnij pasek izolujący.

Możesz wybrać, czy włożyć dwa, czy cztery akumulatory AAA 1,5 V. Możesz także włożyć jeden lub dwa akumulatory litowe 3 V (CR2032).

W przypadku wyboru akumulatorów litowych 3 V (CR2032)

1. Wyjmij akumulator za pomocą spiczastego przedmiotu.
2. Włóż krawędź nowego akumulatora pod mocowanie akumulatora i naciśnij akumulator, aby znalazł się na swoim miejscu. Zwróć uwagę, by włożyć akumulator, zachowując prawidłową polaryzację.

UWAGA!

Po włożeniu akumulatora, załóż pokrywkę z powrotem. Używaj wyłącznie akumulatorów zalecanego typu. Wyjmij akumulatory, jeśli waga nie będzie używana przez co najmniej trzy miesiące.

OBSŁUGA

POBIERANIE I INSTALOWANIE APLIKACJI

Wyszukaj i pobierz aplikację MovingLife w App Store lub Google Play.

Kompatybilność

- Wersja online w App Store do systemów IOS.
- Android 4.3 lub nowszy.

UWAGA!

Aplikacja jest stale aktualizowana, dlatego stan faktyczny może się różnić od informacji zamieszczonych w tej instrukcji. Sprawdź aktualizacje, aby znaleźć aktualne informacje.

REJESTRACJA I PODŁĄCZANIE

Otwórz aplikację MovingLife, podłącz wagę łazienkową do aplikacji i stwórz swój profil. Przed podłączeniem sprawdź, czy Bluetooth jest aktywny i czy wyświetlacz wagi jest włączony.

1. Delikatnie stań na wadze, aby ją uruchomić.

2. Wyświetlacz uruchomi się.
3. Podłącz wagę łazienkową do aplikacji.

RYS. 1

UWAGA!

Podaj właściwe dane, by uzyskać poprawne wyniki pomiaru.

WAŻENIE

Umieść wagę łazienkową na twardej, płaskiej powierzchni. Stań boso na wadze. Waga na wyświetlaczu ustabilizuje się i zacznie migać, po czym dane zostaną przeniesione do aplikacji. Waga wyłącza się automatycznie po kilku sekundach. Dane razem z ich historią są przechowywane i wyświetlane w aplikacji.

1. Umieść wagę łazienkową na twardej, płaskiej powierzchni.
2. Upewnij się, że Twoje nagie stopy znajdują się na elektrodach wagi.
3. Sprawdź wynik pomiaru w aplikacji.

RYS. 2

UWAGA!

Poprawny pomiar tkanki tłuszczowej wymaga postawienia nagich stóp na elektrodach wagi.

FUNKCJE PRZYCISKÓW I USTAWIANIE PARAMETRÓW OSOBISTYCH

SET	Uruchamianie wagi i przechodzenie do kolejnych parametrów.
▲	Wartość zwiększa się o jeden po każdym naciśnięciu. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby przyspieszyć zwiększanie wartości.
▼	Wartość zmniejsza się o jeden po każdym naciśnięciu. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby przyspieszyć zmniejszanie wartości.

UWAGA!

1. Jeśli Twój model nie ma żadnych przycisków, ustaw parametry osobiste w aplikacji.
2. Przyciski są przeznaczone wyłącznie dla gości, a kod użytkownika jest ustawiony domyślnie na 0. Nie można ustawić kodu użytkownika na wadze. Kod użytkownika jest przydzielany automatycznie przez aplikację. Ustaw parametry osobiste w aplikacji.

Poniżej znajdują się zakresy ustawień dla różnych parametrów.

Płeć	Wzrost	Wiek
Mężczyzna/ kobieta	od 100 do 250 cm	od 10 do 100 lat

USTAWIANIE JEDNOSTKI WAGI

Ustaw wybraną jednostkę wagi w aplikacji lub naciśnij przycisk UNIT z tyłu wagi, aby zmienić jednostkę.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE

Wyświetlacz	Znaczenie	Objaśnienie
0000	Pomiar tkanki tłuszczowej.	Trwa pomiar tkanki tłuszczowej. Stój spokojnie na wadze, trzymając nagie stopy na elektrodach.
Lo	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora.	Niski poziom naładowania akumulatora – wymień akumulator.
Err	Wskaźnik przeciążenia.	Masa na platformie przekracza maksymalnie dozwolone obciążenie wagi. Zejdź z wagi, w przeciwnym razie może ona ulec uszkodzeniu.
L	Kalibracja.	Podczas ważenia wystąpił błąd. Powtórz ważenie.
ErrL	Niska zawartość tkanki tłuszczowej.	Zawartość tkanki tłuszczowej jest tak niska, że zagraża zdrowiu.
Errh	Wysoka zawartość tkanki tłuszczowej.	Zawartość tkanki tłuszczowej jest tak wysoka, że zagraża zdrowiu.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Sprawdź/napraw
Aplikacja nie odbiera pomiarów z wagi.	Sprawdź, czy ikona połączenia w aplikacji wskazuje, że smartfon jest połączony z wagą.
	Sprawdź, czy funkcja Bluetooth w smartfonie jest włączona i czy waga i smartfon znajdują się w zasięgu sygnału.
	Sprawdź baterie i wymień je w razie potrzeby.
	Uruchom ponownie aplikację.
	Wyłącz i włącz Bluetooth oraz powtórz procedurę łączenia wagi i smartfona.
Nie można nawiązać połączenia ze smartfonem.	Sprawdź, czy waga jest połączona tylko z jednym smartfonem.
	Sprawdź, czy smartfon jest wyposażony w Bluetooth 4.0 lub nowszy.
Na wyświetlaczu nic się nie pokazuje.	Sprawdź baterie i wymień je w razie potrzeby.
	Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego przedstawiciela punktu serwisowego lub inny wykwalifikowany personel.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the product in damp or very hot areas.
- Temperature range: 5 to 35°C.
- Stand firmly on the product with your bare feet on the electrodes on the platform. Avoid putting weight near the edge of the scales to avoid the product tipping over, which could cause personal injury.
- Avoid dropping the product and do not subject it to knocks and blows – risk of material damage. This product is a precision instrument that must be handled carefully.
- Keep the product clean. Do not use strong or corrosive detergents.
- Do not use the product where there are strong vibrations. Stand firmly on the platform when in use.
- Measure your weight at the same time every day for best results.
- Replace the battery as soon as the battery charge is low, otherwise there is a risk that battery leakage will damage the product.
- Pregnant women, persons with oedema and persons who are undergoing dialysis should not use the product. Persons with pacemakers or other medical implants should not use the product.
- The calculated values for water content or body fat should only be used for reference and not for medical purposes. Consult a doctor if water content or body fat percentage is higher or lower than normal.
- Avoid contact with strong electromagnetic fields when using the product.
- Do not use the product on a wet surface.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Max weight	180 kg
Size	L 30 x W 30 x H 2 cm

DESCRIPTION

These scales with body fat measuring use a high precision strain gauge to register weight and changes in weight on your smartphone. The product can transfer weight data to a smartphone using Bluetooth, and create a curve of weight changes so that it is easy to see trends. The app must be downloaded in order to use the product.

ASSEMBLY

INSERTING THE BATTERIES

Open the battery compartment on the back and insert the batteries with the correct polarity. If batteries are already inserted, pull out the insulation strip.

You can either use two or four 1.5 V AAA batteries. Or one or two 3 V (CR2032) lithium batteries.

When using 3 V (CR2032) lithium batteries

1. Remove the battery with a pointed utensil.
2. Put one end of the new battery under the battery holder and press down the battery in place. Make sure to put in the battery with the correct polarity.

NOTE:

Replace the battery cover after inserting batteries. Only use batteries of the recommended type. Remove the batteries if the scales not going to be used for three months, or longer.

USE**DOWNLOADING AND INSTALLING APP**

Search for the app MovingLife at App Store or Google Play and download the app.

Compatibility

- Online version in App Store for IOS system.
- Android 4.3 or later.

NOTE:

The app is continuously updated and therefore can differ from the information in these instructions. Search for updates to find the relevant information.

REGISTRATION AND CONNECTION

Open the app MovingLife, connect the scales to the app and register your personal profile. Check before connecting that Bluetooth is enabled and that the display on the scales is on.

1. Step softly onto the scales to start them.
2. The display goes on.
3. Connect the scales to the app.

FIG. 1**NOTE:**

Make sure to specify your correct personal data to get correct results.

WEIGHING

Place the scales on a hard, flat surface. Stand on the scales in your bare feet. The weight shown stabilises and then flashes, after which it is transferred. The scales switch off automatically after a few seconds. Data and history are stored and shown in the app.

1. Place the scales on a hard, flat surface.
2. Make sure that your bare feet are placed on the electrodes on the scales.
3. Check the data in the app.

FIG. 2**NOTE:**

To measure body fat correctly your bare feet must be placed on the electrodes on the scales.

BUTTON FUNCTIONS AND SETTING OF PERSONAL PARAMETERS

SET	Start the scales and browse to next parameter.
▲	The value increases by one when pressed. Keep pressed to increase the values more quickly.
▼	The value decreases by one when pressed. Keep pressed to decrease the values more quickly.

NOTE:

1. **If the product model does not have any buttons, set personal parameters in the app.**
2. **The buttons are only intended for guests and the user code is as standard set to 0. It is not possible to set the user code on the scales. A user code is automatically allocated by the app. Set personal parameters in the app.**

The range of settings for the different parameters are given below.

Gender	Height	Age
Male/ female	100 to 250 cm	10 to 100 years

SETTING THE WEIGHT UNIT

Set the required weight unit in the app or press the UNIT button on the back of the scales to switch weight unit.

WARNINGS

Display	Significance	Explanation
	Body fat measuring.	Body fat measuring in progress. Stand still on the scales with your bare feet on the electrodes.
	Indication of low battery charge.	Low battery charging – replace the battery.
	Indication of overloading.	The weight on the scales exceeds the maximum permitted weight for the scales. Step off, otherwise the scales can be damaged.
	Calibration.	An error occurred during the weighing. Repeat the weighing.
	Low body fat.	Body fat percentage is at unhealthy low level.
	High body fat.	Body fat percentage is at unhealthy high level.

TROUBLESHOOTING

Problem	Check/correct
The app does not receive the weighing result from the scales.	Check that the connection icon in the app shows that the smartphone is connected to the scales.
	Check that Bluetooth is enabled on the smartphone and that the scales and smartphone are within range.
	Check the batteries, and replace if necessary.
	Restart the app.
	Disable and enable Bluetooth, and repeat the connection procedure between the scales and the smartphone.
It is not possible to connect to the smartphone.	Check that only one smartphone is connected to the scales.
	Check that the smartphone has Bluetooth 4.0 or later.
Nothing is shown on the display.	Check the batteries, and replace if necessary.
	Repairs must only be carried out by an authorised service centre or qualified personnel.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht in feuchten oder sehr warmen Räumen benutzen.
- Anwendungstemperatur: 5 bis 35 °C.
- Stellen Sie sich mit nackten Füßen ruhig und fest auf den Elektroden der Plattform. Dabei möglichst wenig Gewicht an die Kanten der Waage verlagern, damit diese nicht kippen und Verletzungen verursachen kann.
- Lassen Sie das Produkt möglichst nicht fallen und schützen sie es vor Schlägen und Stößen. So vermeiden Sie Sachschäden. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Präzisionsinstrument, das mit Vorsicht zu behandeln ist.
- Halten Sie das Produkt sauber. Verzichten Sie auf starke oder ätzende Reinigungsmittel.
- Das Produkt darf nicht in Räumen mit starken Vibrationen verwendet werden. Stehen Sie während der Benutzung ruhig und fest auf der Plattform.
- Die höchste Genauigkeit wird erzielt, wenn man sich jeden Tag zur gleichen Uhrzeit wiegt.
- Wenn die Batterieladung niedrig ist, muss die Batterie unverzüglich ausgetauscht werden. Ansonsten besteht die Gefahr von Batterieleckage, die das Produkt schädigen kann.
- Schwangere, Personen mit Ödem und Dialysepatienten sollten das Produkt nicht verwenden. Personen mit Pacemaker oder anderen medizinischen Implantaten sollten das Produkt nicht verwenden.
- Die errechneten Werte für den Wasser- und Körperfettanteil sind lediglich als Referenz gedacht und nicht für medizinische Zwecke. Beraten Sie sich mit Ihrem Arzt, wenn der Wasser- oder Körperfettanteil höher oder niedriger ist als normal.
- Vermeiden Sie während der Benutzung des Produkts den Kontakt mit starken elektromagnetischen Feldern.
- Das Produkt darf nicht auf nassem Untergrund verwendet werden.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Max. Last	180 kg
Maße	L 30 x B 30 x H 2 cm

BESCHREIBUNG

Diese Waage mit Körperfettmessung nutzt Dehnungsmessstreifen mit hoher Präzision. Sie dienen zur Erfassung des Gewichts und Nachverfolgung von Gewichtsveränderungen auf dem Smartphone. Das Produkt kann Gewichtsdaten mit Hilfe von Bluetooth auf das Smartphone übertragen. Außerdem erstellt es Kurven zu den Gewichtsveränderungen, sodass sich leicht Tendenzen erkennen lassen. Die Benutzung des Produkts setzt das Herunterladen der App voraus.

MONTAGE

Austausch von Batterien

Das Batteriefach auf der Rückseite öffnen und die Batterien mit der richtigen Polarität einsetzen. Sind die Batterien bereits eingesetzt, ziehen Sie den Isolierstreifen ab.

Sie können entweder zwei oder vier 1,5 V Batterien (AAA) einsetzen. Alternativ eine oder zwei 3 V Lithiumbatterien (CR2032).

Im Falle einer Lithiumbatterie 3 V (CR2032)

1. Die Batterie mit Hilfe eines spitzen Gegenstands herausnehmen.
2. Die neue Batterie mit der einen Kante unter die Batteriehalterung schieben und die Batterie andrücken. Beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität achten.

ACHTUNG!

Danach den Batteriedeckel wieder anbringen. Ausschließlich Batterien des empfohlenen Typs verwenden. Falls die Personenwaage drei Monate oder länger nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

BEDIENUNG

HERUNTERLADEN UND EINSTELLEN DER APP

Die App MovingLife im App Store oder auf Google Play heraussuchen und herunterladen.

Kompatibilität

- Online-Version im App Store für IOS-System.
- Android 4.3 oder höher.

ACHTUNG!

Die App wird fortlaufend aktualisiert und kann sich deshalb von den Information in dieser Anleitung unterscheiden. Suchen Sie nach Upgrades, um aktuelle Informationen zu finden.

REGISTRERING UND ANSCHLUSS

Die App MovingLife öffnen, die Personenwaage mit der App verbinden und das persönliche Profil registrieren. Vor dem Anschließen sicherstellen, dass Bluetooth aktiviert und die Waage eingeschaltet ist.

1. Zum Starten behutsam auf die Waage steigen.
2. Das Display leuchtet auf.
3. Verbinden Sie die Personenwaage mit der App.

ABB. 1

ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die Angaben korrekt sind, um ein korrektes Messergebnis zu sicherzustellen.

WIEGEN

Die Personenwaage auf eine glatte, ebene Fläche stellen. Stellen Sie sich barfuß auf die Personenwaage. Das angezeigte Gewicht stabilisiert sich, blinkt auf und wird daraufhin übertragen. Die Personenwaage schaltet sich nach ein paar Sekunden automatisch aus. Die Daten und die Historie werden gespeichert und in der App angezeigt.

1. Die Personenwaage auf eine glatte, ebene Fläche stellen.
2. Achten Sie darauf, dass Ihre nackten Füße auf den Elektroden der Personenwaage stehen.
3. Kontrollieren Sie die Messdaten in der App.

ABB. 2

ACHTUNG!

Die Messung des Körperfetts kann nur dann korrekt erfolgen, wenn Sie mit nackten Füßen auf den Elektroden der Personenwaage stehen.

TASTENFUNKTIONEN UND EINSTELLUNG DER PERSÖNLICHEN PARAMETER

SET

Die Personenwaage einschalten und zum nächsten Parameter blättern.

▲	Die Werte werden mit jedem Tastendruck erhöht. Um die Werte schneller zu erhöhen, halten Sie die Taste gedrückt.
▼	Die Werte werden mit jedem Tastendruck verringert. Um die Werte schneller zu verringern, halten Sie die Taste gedrückt.

ACHTUNG!

1. **Falls Ihr Produktmodell keine Tasten besitzt, stellen Sie die persönlichen Parameter über die App ein.**
2. **Die Tasten sind lediglich für Gäste vorgesehen, und der Benutzercode ist fabrikseitig auf 0 eingestellt. Der Benutzercode lässt sich nicht an der Personenwaage ändern. Ein Benutzercode wird automatisch von der App vergeben. Sie geben Ihre persönlichen Parameter über die App ein.**

Nachfolgend die Werte der einzelnen Parameter.

Geschlecht	Länge	Alter
Mann/Frau	100 bis 250 cm	10 bis 100 Jahre

EINSTELLEN DER GEWICHTSEINHEIT

Die gewünschte Gewichtseinheit in der App einstellen oder auf der Rückseite der Personenwaage die Taste UNIT drücken, um die Gewichtseinheit zu wechseln.

WARNINDIKATIONEN

Display	Bedeutung	Erklärung
	Körperfettmessung.	Körperfettmessung läuft. Stehen Sie ruhig auf der Personenwaage, die nackten Füße auf den Elektroden.
	Indikation von niedriger Batterieladung.	Niedrige Batterieladung– Batterie austauschen.
	Indikation von Überlastung.	Das Gewicht auf der Waagenplattform überschreitet die maximal zugelassene Belastung dieser Personenwaage. Steigen Sie von der Waage, ansonsten kann sie Schaden erleiden.
	Kalibrierung.	Beim Wiegen ist ein Fehler entstanden. Bitte wiegen Sie sich erneut.
	Geringer Anteil Körperfett.	Der Körperfettanteil ist ungesund niedrig.
	Hoher Anteil Körperfett.	Der Körperfettanteil ist ungesund hoch.

FEHLERSUCHE

Problem	Prüfen/Abhilfe
Die App empfängt keine Messergebnisse von der Personenwaage.	Prüfen Sie, ob das Anschluss-Icon der App anzeigt, dass Smartphone und Personenwaage verbunden sind.
	Kontrollieren Sie, dass Bluetooth auf dem Smartphone aktiviert ist und die Personenwaage und das Smartphone sich in Signalreichweite befinden.
	Prüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie gegebenenfalls aus.
	Starten Sie die App erneut.
	Deaktivieren und aktivieren Sie Bluetooth wiederholen Sie das Anschluss-Procedere zwischen Personenwaage und Smartphone.
Es ist kein Anschluss an das Smartphone möglich.	Kontrollieren Sie, dass nur ein Smartphone an die Personenwaage angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, dass das Smartphone über Bluetooth 4.0 oder höher verfügt.
Das Display zeigt nichts an.	Prüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie gegebenenfalls aus.
	Reparaturen dürfen lediglich durch einen autorisierten Servicevertreter oder eine anderweitig qualifizierte Person durchgeführt werden.

FEHLERSUCHE

Problem	Prüfen/Abhilfe
Die App empfängt keine Messergebnisse von der Personenwaage.	Prüfen Sie, ob das Anschluss-Icon der App anzeigt, dass Smartphone und Personenwaage verbunden sind.
	Kontrollieren Sie, dass Bluetooth auf dem Smartphone aktiviert ist und die Personenwaage und das Smartphone sich in Signalreichweite befinden.
	Prüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie gegebenenfalls aus.
	Starten Sie die App erneut.
	Deaktivieren und aktivieren Sie Bluetooth wiederholen Sie das Anschluss-Verfahren zwischen Personenwaage und Smartphone.
Es ist kein Anschluss an das Smartphone möglich.	Kontrollieren Sie, dass nur ein Smartphone an die Personenwaage angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, dass das Smartphone über Bluetooth 4.0 oder höher verfügt.
Das Display zeigt nichts an.	Prüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie gegebenenfalls aus.
	Reparaturen dürfen lediglich durch einen autorisierten Servicevertreter oder eine anderweitig qualifizierte Person durchgeführt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä tuotetta kosteissa tai erittäin kuumissa tiloissa.
- Käyttölämpötila: 5-35 °C.
- Seiso tukevasti tuotteen päällä paljain jaloin tasolla olevien elektrodien päällä. Vältä painon sijoittamista lähelle tason reunaa, sillä se voi aiheuttaa tuotteen kaatumisen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Vältä tuotteen pudottamista äläkä altista sitä iskuille – omaisuusvahinkojen vaara. Tuote on tarkkuusinstrumentti, ja sitä on käsiteltävä varoen.
- Pidä tuote puhtaana. Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä tuotetta tiloissa, joihin kohdistuu voimakasta värinää. Seiso tukevasti tason päällä käytön aikana.
- Punnitse joka päivä samaan aikaan, jotta punnitus olisi mahdollisimman tarkka.
- Vaihda paristo mahdollisimman pian, kun pariston varaus on vähissä, sillä muuten on olemassa pariston vuotamisen vaara, joka voi vahingoittaa tuotetta.
- Raskaana olevien naisten, turvotusta sairastavien ja dialyysihoidossa olevien ei tulisi käyttää tuotetta. Ihmisten, joilla on sydämentahdistin tai muu lääketieteellinen implantti, ei tulisi käyttää tuotetta.
- Vesipitoisuuden tai kehon rasvaprosentin laskettuja arvoja tulisi käyttää vain viitteenä, ei lääketieteellisiin tarkoituksiin. Ota yhteyttä lääkäriin, jos nestetasosi tai rasvaprosenttisi on normaalia korkeampi tai matalampi.
- Vältä kosketusta voimakkaisiin sähkömagneettisiin kenttiin tuotetta käyttäessäsi.
- Älä käytä tuotetta märillä pinnoilla.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Maks. kuormitus	180 kg
Mitat	P 30 x L 30 x K 2 cm

KUVAUS

Tämä kehon rasvaprosentin mittauksella varustettu vaaka käyttää erittäin tarkkoja venymäliuskoja, ja sitä käytetään painon rekisteröintiin ja painonmuutosten seuraamiseen älypuhelimellasi. Tuote voi lähettää painotiedot älypuhelimeseen Bluetoothin avulla ja luoda käyrän painon muutoksesta, jolloin suuntaukset on helppo nähdä. Sovellus on ladattava, jotta tuotetta voidaan käyttää.

ASENUS

PARISTOJEN ASENTAMINEN

Avaa takana oleva paristolokero ja aseta paristot paikalleen oikean napaisuuden mukaisesti. Jos paristot on jo asetettu, vedä eristysnauha ulos.

Voit asettaa kaksi tai neljä 1,5 V AAA-paristoa. Tai yksi tai kaksi 3 V litiumparistoa (CR2032).

Kun valitset 3 V:n litiumpariston (CR2032)

1. Irrota paristo terävällä esineellä.
2. Työnä uuden pariston toinen reuna paristopitimen alle ja paina paristo paikalleen. Varmista, että asetet pariston oikean napaisuuden mukaan.

HUOM!

Asenna paristokotelon kansi takaisin paikalleen pariston asennuksen jälkeen. Käytä vain suositeltua tyyppiä olevia paristoja. Poista paristot, jos henkilövaakaa ei käytetä vähintään kolmeen kuukauteen.

KÄYTTÖ**SOVELLUKSEN LATAAMINEN JA KÄYTTÖÖNOTTO**

Etsi MovingLife-sovellus App Storesta tai Google Playsta ja lataa sovellus.

Yhteensopivuus

- Online-versio App Storessa IOS-järjestelmille.
- Android 4.3 tai uudempi.

HUOM!

Sovellusta päivitetään jatkuvasti, joten se voi poiketa näissä ohjeissa esitetyistä tiedoista. Tarkista päivitykset löytääksesi uusimmat tiedot.

REKISTERÖINTI JA LIITTÄMINEN

Avaa MovingLife-sovellus, liitä henkilökohtainen vaak sovellukseen ja rekisteröi henkilökohtainen profiili. Varmista ennen yhteyden muodostamista, että Bluetooth on käytössä ja että vaa'an näyttö palaa.

1. Astu varovasti henkilövaaka päälle käynnistääksesi sen.
2. Näyttö syttyy.
3. Yhdistä henkilövaaka sovellukseen.

KUVA 1**HUOM!**

Varmista, että syötät oikeat tiedot, jotta saat tarkat mittaustulokset.

PUNNITUS

Aseta vaak kovalle, tasaiselle alustalle. Seiso paljain jaloin henkilövaaka'alla. Näytetty paino vakiintuu ja vilkkuu, minkä jälkeen se lähetetään. Henkilövaaka sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua. Tiedot ja historia tallennetaan ja näytetään sovelluksessa.

1. Aseta vaak kovalle, tasaiselle alustalle.
2. Varmista, että paljaat jalkasi ovat henkilövaaka'an elektrodien päällä.
3. Tarkista mittaustiedot sovelluksesta.

KUVA 2**HUOM!**

Jotta kehon rasvaprosentti mitataan oikein, paljaat jalat on asetettava henkilövaaka'an elektrodien päälle.

PAINIKKEIDEN TOIMINNOT JA HENKILÖKOHTAISTEN PARAMETRIEN ASETTAMINEN

SET	Käynnistää henkilövaaka'an ja siirtyy seuraavaan parametriin.
▲	Suurentaa arvoa yhdellä jokaisella painalluksella. Pidä painettuna suurentääksesi arvoa nopeammin.
▼	Pienentää arvoa yhdellä jokaisella painalluksella. Pidä painettuna pienentääksesi arvoa nopeammin.

HUOM!

1. **Jos nykyisessä tuotemallissa ei ole painikkeita, aseta henkilökohtaiset parametrit sovelluksessa.**

2. **Painikkeet ovat vain vieraita varten, ja käyttäjäkoodi on oletusarvoisesti 0. Henkilövaakaan ei voi asettaa käyttäjäkoodia. Sovellus määrittää automaattisesti käyttäjäkoodin. Aseta henkilökohtaiset parametrit sovelluksessa.**

Alla on esitetty eri parametrien asetusalueet.

Sukupuoli	Pituus	Ikä
Mies/nainen	100-250 cm	10-100 vuotta

PAINOYKSIKÖN ASETUS

Aseta haluamasi painoyksikkö sovelluksessa tai paina UNIT-painiketta henkilövaan takapuolella vaihtaaksesi painoyksikköä.

VAROITUSMERKKIVALOT

Näyttö	Merkitys	Selitys
0000	Rasvaprosentin mittaust.	Rasvaprosentin mittaust on käynnissä. Seiso liikkumatta henkilöva'alla paljaat jalat elektrodien päällä.
Lo	Pariston alhaisen varaustason merkkivalo.	Pariston varaus on alhainen - vaihda paristo.
Err	Ylikuormitusilmoitus.	Tasolla oleva paino ylittää henkilöva'an suurimman sallittu kuormituksen. Astu pois, muuten henkilövaaka voi vahingoittua.
L	Kalibrointi.	Punnituksessa on tapahtunut virheitä. Toista punnitus.
ErrL	Alhainen kehon rasvaprosentti.	Kehon rasvaprosentti on epäterveellisen alhainen.
Errh	Korkea kehon rasvaprosentti.	Kehon rasvaprosentti on epäterveellisen korkea.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Tarkastus/korjaustoimenpide
Sovellus ei saa punnitustuloksia henkilöva'alta.	Tarkista, että sovelluksen yhteyskuvake näyttää, että älypuhelin on yhdistetty henkilövaakaan.
	Tarkista, että Bluetooth on aktivoitu älypuhelimessa ja että henkilövaaka ja älypuhelin ovat signaalin kantaman sisällä.
	Tarkista paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
	Käynnistä sovellus uudelleen.
	Deaktivoi ja aktivoi Bluetooth ja toista yhteysmenettely henkilöva'an ja älypuhelimien välillä.
Älypuhelimeen ei voi muodostaa yhteyttä.	Varmista, että vain yksi älypuhelin on liitetty henkilövaakaan.
	Varmista, että älypuhelimessasi on Bluetooth 4.0 tai uudempi.
Näytössä ei näy mitään.	Tarkista paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
	Korjauksia saa tehdä vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le produit dans des pièces humides ou très chaudes.
- Température de fonctionnement : 5 à 35 °C.
- Tenez-vous fermement sur le produit, pieds nus sur les électrodes de la plateforme. Évitez de mettre du poids près du bord de la plateforme du pèse-personne. Cela peut faire basculer le produit, ce qui peut causer des blessures corporelles.
- Évitez de laisser tomber le produit et évitez tout impact et tout choc. Risque de dommages matériels. Le produit est un instrument de précision qui doit être manipulé avec précaution.
- Gardez le produit propre. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits exposés à de fortes vibrations. Tenez-vous fermement sur la plateforme pendant l'utilisation.
- Pesez-vous de préférence à la même heure chaque jour, pour une meilleure précision.
- Remplacez la pile dès que la charge de la pile est faible. Dans le cas contraire, il y a un risque de fuite de la batterie, ce qui pourrait endommager le produit.
- Les femmes enceintes, les personnes atteintes d'œdème et les personnes sous dialyse ne peuvent pas utiliser le produit. Les personnes porteuses de stimulateurs cardiaques ou d'autres implants médicaux ne doivent pas utiliser le produit.
- Les valeurs calculées pour la teneur en eau ou la teneur en graisse corporelle ne doivent être utilisées qu'à titre de référence et non à des fins médicales. Consultez un médecin si la teneur en liquide ou la proportion de graisse corporelle est supérieure ou inférieure à la normale.

- Éviter tout contact avec de puissants champs électromagnétiques à l'utilisation du produit.
- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces humides.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maxi	180 kg
Dimensions	L 30 x l 30 x H 2 cm

DESCRIPTION

Ce pèse-personne avec mesure de graisse corporelle utilise une jauge de contrainte à fil métallique de haute précision et est utilisé pour enregistrer le poids et suivre les évolutions pondérales sur votre smartphone. Le produit peut transférer des données pondérales au smartphone via Bluetooth et peut ainsi créer une courbe d'évolution de votre poids, ce qui en facilite l'observation des tendances. L'application doit être téléchargée pour que le produit puisse être utilisé.

INSTALLATION

INSTALLATION DES PILES

Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière et insérez les piles dans la polarité appropriée.

Si les piles sont déjà insérées, retirez le ruban isolant.

Vous pouvez choisir d'insérer deux ou quatre piles AAA de 1,5 V. Ou une ou deux piles au lithium 3 V (CR2032).

Pour la pile au lithium 3 V (CR2032)

1. Retirez la pile à l'aide d'un objet pointu.
2. Insérez un bord de la nouvelle pile sous le support de pile et appuyez sur la pile pour la mettre en place. Veillez à insérer la pile dans la polarité appropriée.

REMARQUE !

Remplacez le couvercle du compartiment des piles après l'installation de la pile. Utilisez uniquement des piles du type recommandé. Retirez les piles si le pèse-personne ne doit pas être utilisé pendant trois mois ou plus.

UTILISATION

TÉLÉCHARGEMENT ET CONFIGURATION DE L'APPLICATION

Trouvez l'application MovingLife dans l'App Store ou Google Play et téléchargez-la.

Compatibilité

- Version en ligne dans l'App Store pour les systèmes iOS.
- Android 4.3 ou version ultérieure.

REMARQUE !

L'application est constamment mise à jour et peut donc s'écarter des informations contenues dans les présentes instructions. Vérifiez les mises à jour pour trouver les informations actuelles.

ENREGISTREMENT ET CONNEXION

Ouvrez l'application MovingLife, connectez le pèse-personne à l'application et enregistrez votre profil personnel. Avant de vous connecter, vérifiez si le Bluetooth est activé et si l'affichage sur le pèse-personne est allumé.

1. Montez délicatement sur le pèse-personne pour le démarrer.
2. L'écran s'allume.
3. Connectez le pèse-personne à l'application.

FIG. 1

REMARQUE !

Veillez à saisir les données correctes pour obtenir des résultats de mesure corrects.

PESÉE

Placez le pèse-personne sur une surface dure et plane. Montez sur le pèse-personne pieds nus. Le poids affiché se stabilise et clignote puis il est transmis. Le pèse-personne s'éteint automatiquement après quelques secondes. Les données et l'historique sont stockés et affichés dans l'application.

1. Placez le pèse-personne sur une surface dure et plane.
2. Assurez-vous que vos pieds nus sont placés sur les électrodes du pèse-personne.
3. Vérifiez les données de mesure dans l'application.

FIG. 2

REMARQUE !

Pour une bonne mesure de la graisse corporelle, vos pieds nus doivent être placés sur les électrodes du pèse-personne.

FONCTIONS DES BOUTONS ET RÉGLAGE DES PARAMÈTRES PERSONNELS

SET	Démarré le pèse-personne et permet de passer au paramètre suivant.
-----	--

▲	Augmente les valeurs d'une unité à chaque pression. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour augmenter les valeurs plus rapidement.
▼	Diminue les valeurs d'une unité à chaque pression. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour diminuer les valeurs plus rapidement.

REMARQUE !

- Si le modèle de produit actuel n'a pas de boutons, réglez vos paramètres personnels dans l'application.**
- Les boutons sont réservés aux invités et le code utilisateur est réglé sur 0 par défaut. Il n'est pas possible de régler de code utilisateur sur le pèse-personne. Un code utilisateur est automatiquement attribué par l'application. Définissez vos paramètres personnels dans l'application.**

Vous trouverez ci-dessous les plages de réglage pour les différents paramètres.

Sexe	Taille	Âge
Homme/ femme	De 100 à 250 cm	De 10 à 100 ans

RÉGLAGE DE L'UNITÉ DE POIDS

Réglez l'unité de poids souhaitée dans l'application ou appuyez sur le bouton UNIT à l'arrière du pèse-personne pour modifier l'unité de poids.

INDICATIONS D'AVERTISSEMENT

Affichage	Signification	Explication
0000	Mesure de la graisse corporelle.	La mesure de la graisse corporelle est en cours. Tenez-vous immobile sur le pèse-personne, pieds nus sur les électrodes.
Lo	Indication de charge faible de la batterie	Charge faible de la batterie – remplacez la batterie.
Err	Indication de surcharge	Le poids sur la plateforme du pèse-personne dépasse la charge maximale autorisée pour l'appareil. Descendez ou le pèse-personne peut s'en voir endommagé.
L	Calibrage.	Une erreur s'est produite lors de la pesée. Recommencez la pesée.
ErrL	Petite proportion de graisse corporelle.	La proportion de graisse corporelle est anormalement faible.
Errh	Grande proportion de graisse corporelle.	La proportion de graisse corporelle est anormalement élevée.

DÉPANNAGE

Problème	Vérifier/remédier
L'application ne reçoit pas de résultats de pesée du pèse-personne.	Vérifiez si l'icône de connexion dans l'application indique que votre smartphone est connecté au pèse-personne.
	Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le smartphone et si le pèse-personne et le smartphone sont à portée de signal.
	Vérifiez les piles et remplacez-les si nécessaire.
	Redémarrez l'application.
	Désactivez et réactivez le Bluetooth puis répétez la procédure de connexion entre le pèse-personne et le smartphone.
Échec de la connexion au smartphone.	Vérifiez si un seul smartphone est connecté au pèse-personne.
	Vérifiez si votre smartphone dispose de Bluetooth 4.0 ou supérieur.
Rien ne s'affiche à l'écran.	Vérifiez les piles et remplacez-les si nécessaire.
	Les réparations ne peuvent être effectuées que par un représentant du service après-vente compétent ou un autre personnel qualifié.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik het product niet in vochtige of erg warme ruimtes.
- Gebruikstemperatuur: 5 tot 35 °C.
- Ga stevig op het product staan met uw blote voeten op de elektroden op het platform. Plaats geen gewicht aan de rand van het weegplatform, daardoor kan het product kantelen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan stoten – kans op materiële schade. Het product is een precisie-instrument dat voorzichtig behandeld moet worden.
- Houd het product schoon. Gebruik geen sterke of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik het product niet in ruimtes die worden blootgesteld aan krachtige trillingen. Zorg dat u stabiel op het platform staat tijdens het gebruik.
- Voer het wegen het liefst elke dag op hetzelfde tijdstip uit voor de meeste nauwkeurigheid.
- Vervang de batterij zo snel mogelijk als die bijna leeg is, anders bestaat de kans op batterijlekkage, wat het product kan beschadigen.
- Gebruik het product niet als u zwanger bent, oedeem hebt of dialyse ondergaat. Het product mag niet worden gebruikt door mensen met een pacemaker of andere medische implantaten.
- De berekende waarden voor vochtgehalte en vetgehalte dienen alleen ter referentie en zijn niet voor medische doeleinden. Raadpleeg een arts als het vocht- of vetgehalte hoger of lager is dan normaal.
- Vermijd contact met sterke elektromagnetische velden wanneer het product wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet op een natte ondergrond.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Max. belasting	180 kg
Afmetingen	L 30 x B 30 x H 2 cm

BESCHRIJVING

Deze weegschaal met meting van lichaamsvet gebruikt rekstrookjes met hoge precisie en wordt gebruikt voor de registratie van gewicht en het volgen van gewichtsveranderingen op uw smartphone. Het product kan gewichtsgegevens overdragen naar uw smartphone met behulp van Bluetooth, en kan een curve van gewichtsveranderingen maken waardoor trends gemakkelijker te zien zijn. De app moet worden gedownload om het product te kunnen gebruiken.

INSTALLATIE

BATTERIJEN PLAATSEN

Open het batterijvak aan de achterkant en plaats de batterijen met de juiste polariteit. Als er al batterijen geplaatst zijn, trekt u het isolatiestrookje eruit.

U kunt kiezen om twee of vier AAA-batterijen van 1,5 V te plaatsen. Of één of twee lithiumbatterijen van 3 V (CR2032).

Bij de keuze voor lithiumbatterijen van 3 V (CR2032)

1. Verwijder de batterij met een spits voorwerp.
2. Steek de ene kant van de nieuwe batterij onder de batterijhouder en druk de batterij op haar plek. Let goed op dat u de batterij plaatst met de juiste polariteit.

LET OP!

Plaats het batterijklepje terug na het plaatsen van de batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type. Haal de batterijen eruit als de personenweegschaal drie maanden of langer niet gebruikt gaat worden.

GEBRUIK

DE APP DOWNLOADEN EN INSTELLEN

Zoek de app MovingLife in de App Store of Google Play en download deze.

Compatibiliteit

- Online-versie in de App Store voor iOS-systemen.
- Android 4.3 of later.

LET OP!

De app wordt regelmatig bijgewerkt en kan daarom afwijken van de informatie in deze instructies. Zoek naar updates om de actuele informatie te vinden.

REGISTREREN EN VERBINDEN

Open de app MovingLife, verbind de personenweegschaal met de app en registreer uw persoonlijke profiel. Controleer voor het verbinden of Bluetooth actief is en of het display op de weegschaal aan is.

1. Ga voorzichtig op de personenweegschaal staan om deze te starten.
2. Het display gaat aan.
3. Verbind de personenweegschaal met de app.

AFB. 1

LET OP!

Zorg dat u correcte gegevens opgeeft om correcte meetresultaten te krijgen.

WEGEN

Plaats de personenweegschaal op een harde en vlakke ondergrond. Ga met blote voeten op de personenweegschaal staan. Het getoonde gewicht wordt gestabiliseerd en knippert, waarna het wordt overgedragen. De personenweegschaal gaat na een paar seconden automatisch uit. Gegevens en geschiedenis worden in de app bewaard en weergegeven.

1. Plaats de personenweegschaal op een harde en vlakke ondergrond.
2. Zorg dat u uw voeten op de elektroden van de personenweegschaal plaatst.
3. Controleer de meetgegevens in de app.

AFB. 2

LET OP!

Voor een correcte meting van lichaamsvet, moeten uw voeten op de elektroden van de personenweegschaal worden gezet.

KNOPFUNCTIES EN INSTELLEN VAN PERSOONLIJKE PARAMETERS

SET	De personenweegschaal starten en naar de volgende parameter gaan.
▲	De waarden verhogen met elke druk. Ingedrukt houden om de waarden sneller te verhogen.

▼	De waarden verlagen met elke druk. Ingedrukt houden om de waarden sneller te verlagen.
---	--

LET OP!

- 1. Als het productmodel in kwestie geen knoppen heeft, stelt u de persoonlijke parameters in via de app.**
- 2. De knoppen zijn alleen bedoeld voor gasten en de gebruikerscode is standaard ingesteld op 0. Het is niet mogelijk om de gebruikerscode in te stellen op de personenweegschaal. Een gebruikerscode wordt automatisch door de app aangewezen. Stel persoonlijke parameters via de app in.**

Hieronder worden de instellingsgebieden aangegeven voor de verschillende parameters.

Geslacht	Lengte	Leeftijd
Man/vrouw	100 tot 250 cm	10 tot 100 jaar

GEWICHTSEENHEID INSTELLEN

Stel de gewenste gewichtseenheid in via de app of druk op de knop UNIT op de achterkant van de personenweegschaal om van gewichtseenheid te wisselen.

WAARSCHUWINGSINDICATIES

Display	Betekenis	Verklaring
	Meting van lichaamsvet.	Het lichaamsvet wordt gemeten. Sta stil op de personenweegschaal met uw blote voeten op de elektroden.
	Indicatie van lage batterijlading.	Batterij bijna leeg – vervang de batterij.
	Indicatie van overbelasting.	Het gewicht op het weegplatform overschrijdt de max. toegelaten belasting van de personenweegschaal. Stap eraf, anders kan de personenweegschaal beschadigd raken.
	Kalibratie.	Er is een fout opgetreden bij het wegen. Herhaal het wegen.
	Laag gehalte lichaamsvet.	Het gehalte lichaamsvet is ongezond laag.
	Hoog gehalte lichaamsvet.	Het gehalte lichaamsvet is ongezond hoog.

FOUTOPSPORING

Probleem	Controleren/verhelpen
De app ontvangt geen weegresultaten van de personenweegschaal.	Controleer of het verbindingspictogram in de app aangeeft dat de smartphone verbonden is met de personenweegschaal.
	Controleer of Bluetooth geactiveerd is op uw smartphone en of de personenweegschaal en de smartphone binnen elkaars bereik zijn.
	Controleer de batterijen en vervang ze indien nodig.
	Start de app opnieuw.
	Schakel Bluetooth uit en weer in, en herhaal de procedure om verbinding te maken tussen de personenweegschaal en de smartphone.
Er kan geen verbinding met de smartphone worden gemaakt.	Controleer of er maar één smartphone met de personenweegschaal verbonden is.
	Controleer of de smartphone Bluetooth 4.0 of later heeft.
Er wordt niets op het display weergegeven.	Controleer de batterijen en vervang ze indien nodig.
	Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicevertegenwoordiger of ander gekwalificeerd personeel.